



Warszawa, 26 lipca 2024 r.

**Decyzja nr 2024/07/11  
Prezesa Fundacji Solidarności Międzynarodowej w sprawie przyjęcia Regulaminu  
programu stażowego „Dobre zarządzanie WIN4UA”**

Niniejszym przyjmuję treść Regulaminu programu stażowego „Dobre zarządzanie WIN4UA”.

Regulamin jest załącznikiem do niniejszej decyzji.

***Henryk Litwin***

[Henryk Litwin \(Jul 28, 2024 14:47 GMT+2\)](#)

Henryk Litwin  
Prezes Zarządu

Załącznik 1 Regulamin programu „Dobre zarządzanie-2024 WINUA”

## Regulamin programu «Dobre zarządzanie-2024 WIN4UA»

Przyjęty przez Prezesa Zarządu Fundacji Solidarności Międzynarodowej 26 lipca 2024 roku.

Program stażowy „W Dobre zarządzanie-2024 WIN4UA” (zwany dalej „Programem”) jest projektem Fundacji Solidarności Międzynarodowej. Jego celem jest Wzmocnienie kompetencji samorządów ukraińskich w modernizacji i współpracy międzynarodowej, w kontekście reform decentralizacji w Ukrainie oraz akcesji do Unii Europejskiej.

Definicje:

**Fundacja, FSM** – Fundacja Solidarności Międzynarodowej.

**Hromada** – ukraińska jednostka samorządu terytorialnego, której przedstawiciel lub przedstawicielka bierze udział w programie staży.

**Kandydat** – osoba zakwalifikowana do udziału w działaniach przygotowawczych.

**Samorząd** – polska jednostka samorządu terytorialnego, która bierze udział w projekcie jako gospodarz stażu na podstawie podpisanej umowy.

**Staż** – poznawanie praktyk zarządzania, zdobywanie wiedzy i umiejętności przez osobę z hromady w polskim samorządzie.

**Stażysta** – osoba przyjęta na staż na podstawie podpisanej umowy, przedstawiciel ukraińskiej hromady. Stażysta oznacza zarówno osoby płci męskiej jak i żeńskiej. Dla przejrzystości dokumentu wykorzystywana jest forma „stażysta”. Wymiennie używane określenie to „osoba odbywająca staż”.

**WIN4UA** – skrócona nazwa programu “Dobre zarządzanie-2024 WIN4UA” wykorzystywana w

## Положення про програму «Добре врядування – 2024 WIN4UA»

Прийнято Головою Правління Фонду Міжнародної Солідарності 26 липня 2024 року

Програма стажування “Добре врядування-2024 WIN4UA” (далі – Програма) є проектом Фонду Міжнародної Солідарності. Його мета – посилення компетенцій українських органів місцевого самоврядування у сфері модернізації та міжнародного співробітництва в контексті реформи децентралізації в Україні та вступу до Європейського Союзу.

Визначення:

**Фонд, ФМС** – Фонд Міжнародної Солідарності.

**Громада** – український орган місцевого самоврядування, представник якого бере участь у програмі стажування.

**Кандидат** – особа, яка має право брати участь у підготовчих заходах.

**Саможонд** – польська одиниця місцевого самоврядування, яка бере участь у проекті в ролі господаря стажування на підставі підписаного договору.

**Стажування** – ознайомлення з практиками управління, отримання знань та навичок особою з громади в польському органі місцевого самоврядування.

**Стажист** – особа, прийнята на стажування на підставі укладеного договору, представник української громади. Слово “стажист” відноситься як до чоловіків, так і жінок. Для наочності використовується форма “стажист”. Взаємозамінний термін “особа, яка проходить стажування”.

dokumentach programu oznacza pełną nazwę programu.

**Wnioskodawca** – urzędnik lub urzędniczka hromady, która składa wniosek przyjęcie na staż.

**Zespół Oceniający** – zespół składający się z członków powołanych przez Dyrektora Przedstawicielstwa FSM w Ukrainie, którego zadaniem jest ocena wniosków (formalna i merytoryczna) oraz przekazanie swoich rekomendacji Zarządowi/ kierownikowi jednostki organizacyjnej.

## 1. Informacje ogólne

- 1.1. Staż obejmuje działania realizowane przez przedstawiciela lub przedstawicielkę ukraińskiej hromady w jednostce samorządu terytorialnego w Polsce.
- 1.2. Działanie jest skierowane do kadry od co najmniej średniego szczebla kierowniczego ukraińskich hromad.
- 1.3. Nabór do programu jest organizowany i zarządzany przez FSM.
- 1.4. Wszelkie decyzje dotyczące zakwalifikowania do programu są podejmowane przez FSM.

## 2. Harmonogram programu

- 2.1. Od września do października 2024 roku są prowadzone obowiązkowe działania przygotowawcze dla wybranych kandydatów na stażystów: kurs języka polskiego oraz webinaria tematyczne.
- 2.2. Pobyt na stażu trwa cztery tygodni, między październikiem a listopadem 2024 roku.
- 2.3. Za pierwszy dzień stażu uznaje się pierwszy dzień pobytu w miejscowości, w której odbywa się staż.
- 2.4. Za ostatni dzień stażu uznaje się dzień wyjazdu z miejscowości goszczącej staż na

**WIN4UA** - skrócona nazwa programu "Добре врядування-2024 WIN4UA", що використовується в програмних документах, означає повну назву програми.

**Заявник** – службовець громади, який подає заяву про прийняття на стажування.

**Оціночна комісія** - команда, що складається з членів, призначених Директором Представництва в Україні, завданням яких є оцінка заявок (формальна та змістовна) та надання своїх рекомендацій Правлінню Фонду/керівнику організаційного підрозділу.

## 1. Загальні відомості

- 1.1. Стажування включає діяльність, яку реалізує представник Української громади в органі місцевого самоврядування в Польщі.
- 1.2. Дія спрямована на щонайменше середній рівень керівників українських громад.
- 1.3. Відбір на програму організує та керується ФМС.
- 1.4. Усі рішення щодо участі в програмі приймає ФМС

## 2. Розклад програми

- 2.1. З вересня до жовтня 2024 року проводяться обов'язкові підготовчі заходи для вибраних кандидатів у стажисти: курс польської мови та тематичні вебіари.
- 2.2. Стажування триває чотири тижні, з жовтня по листопад 2024 року.
- 2.3. Першим днем стажування вважається перший день перебування в місті, де відбуватиметься стажування.
- 2.4. Останнім днем стажування вважається день виїзду із приймаючого міста на підсумкову зустріч, організовану ФМС.

spotkanie podsumowujące organizowane przez FSM.

- 2.5. Czas pracy podczas stażu wynosi 8 godzin dziennie.
- 2.6. Harmonogram może ulec zmianie. Zmiany w harmonogramie winny być przekazane zainteresowanym stronom tam, gdzie ich to dotyczy. Zmiany w harmonogramie nie wymagają zatwierdzenia przez Dyrektora Oddziału FSM w Ukrainie.

### **3. Zasady uczestnictwa w Programie dla przedstawicieli samorządów ukraińskich**

Uczestnikami programu mogą być osoby, które łącznie spełniają następujące warunki:

- 3.1. Są urzędnikami organów wykonawczych w hromadach do 50 tys. mieszkańców;
- 3.2. Są pracownikami przynajmniej średniego szczebla kierowniczego;
- 3.3. Mają możliwość przyjazdu do Polski w celu odbycia stażu;
- 3.4. Osoby, które nie odbyły staży w polskich samorządach w poprzednich edycjach Programu w latach 2022 i 2023.
- 3.5. Deklarują gotowość i zobowiązują się do udziału we wszystkich działaniach przygotowawczych;
- 3.6. Deklarują gotowość udziału w aktywnościach przewidzianych w planie stażu w dni robocze, w wymiarze 8 godzin dziennie, w ciągu czterech kolejnych tygodni;
- 3.7. Posiadają pisemną rekomendację przewodniczącego rady hromady do udziału w stażu, potwierdzającą zwolnienie z wykonywania codziennych obowiązków na rzecz swojej hromady w trakcie pobytu na stażu w polskim samorządzie, Deklaracja musi potwierdzać gotowość przewodniczącego hromady do wdrożenia nowych praktyk poznanych podczas stażu;

2.5. Робочий час під час стажування становить годин на день.

- 2.6. Розклад може бути змінений. Зміни в розкладі будуть повідомлені зацікавленим сторонам, якщо це їх стосується. Зміни до розкладу не потребують затвердження Директором Представництва ФМС в Україні.

### **3. Правила участі в Програмі для представників органів місцевого самоврядування України**

Учасниками програми можуть бути особи, які відповідають усім нижчезазначеним умовам:

- 3.1. Є посадовими особами органів виконавчої влади в громадах чисельністю до 50 тис. жителів;
- 3.2. Є працівниками не нижче середнього рівня менеджменту;
- 3.3. Мають можливість приїхати до Польщі на стажування;
- 3.4. Особи, які не проходили стажування у польських саможондах у попередніх едіціях Програми у 2022 та 2023 роках;
- 3.5. Заявляють про готовність і зобов'язання брати участь у всіх підготовчих заходах;
- 3.6. Заявляють про готовність брати участь у заходах, передбачених планом стажування, у робочі дні, по 8 годин на день, протягом чотирьох тижнів поспіль;
- 3.7. Мають письмову рекомендацію від голови громади на участь у стажуванні, яка підтверджує, що на час стажування у польському самоврядуванні вони будуть звільнені від своїх повсякденних обов'язків на користь своєї громади, Декларація повинна підтверджувати готовність голови громади

3.8. Złożą deklarację powrotu do Ukrainy po zakończeniu stażu w celu kontynuacji pracy w ukraińskiej hromadzie.

#### 4. Rekrutacja kandydatów na stażystów

4.1. Wnioski należy złożyć w terminie ogłoszonym przez FSM na oficjalnej stronie internetowej przedstawicielstwa FSM w Ukrainie.

4.2. Każdy wnioskodawca może złożyć wyłącznie jeden wniosek. W przypadku złożenia więcej niż jednego wniosku przez tą samą osobę rozpatrzeniu podlega wniosek złożony najpóźniej.

4.3. Do etapu działań przygotowawczych będzie zaproszonych nie więcej niż 25 wnioskodawców.

4.4. Wybrani kandydaci będą uczestniczyć w następujących działaniach przygotowawczych w okresie lipiec – październik 2024 roku:

4.4.1. Kurs języka polskiego.

4.4.2. 3 do 5 webinarów tematycznych zakończonych testem wiedzy.

4.5. Ostateczne zakwalifikowanie do udziału w stażu nastąpi na podstawie testów wzmiankowanych w pkt. 4.4.2.

4.6. Ustala się limit 15 uczestników Programu.

4.7. Szczegółowe warunki udziału w Programie będą potwierdzone w indywidualnych umowach podpisywanych po zakończeniu etapu przygotowań.

#### 5. Zasady oceny wniosków

5.1. Zespół Oceniający powołany decyzją Prezesa Zarządu FSM przeprowadza ocenę formalną oraz merytoryczną złożonych wniosków.

впроваджувати нові практики, отримані під час стажування;

3.8. Складуть декларацію про повернення в Україну після закінчення стажування, щоб продовжити роботу в українській громаді.

#### 4. Набір кандидатів у стажисти

4.1. Заявки необхідно подати до терміну, оголошеного ФМС на офіційному сайті Представництва ФМС в Україні.

4.2. Кожен заявник може подати лише одну заявку. Якщо однією особою подано більше ніж одну заявку, розглядатиметься заявка, подана останньою.

4.3. На підготовчий етап буде запрошено не більше ніж 25 заявників.

4.4. Відібрані кандидати братимуть участь у наступних підготовчих заходах протягом періоду липень - жовтень 2024 року:

4.4.1. Курс польської мови;

4.4.2. Від 3 до 5 тематичних вебінарів, що завершуються тестом на знання.

4.5. Підсумковий відбір для участі в стажуванні відбуватиметься на основі тестів, зазначених у п. 4.4.2.

4.6. У Програмі візьме участь 15 учасників.

4.7. Детальні умови участі в Програмі будуть підтверджені в індивідуальних договорах, підписаних після завершення підготовчого етапу.

#### 5. Правила оцінки заявки

5.1. Оціночна комісія, призначена рішенням Голови Правління ФМС, проводить формальну та змістовну оцінку поданих заявок.

5.2. Każdy wniosek jest oceniany przez dwóch członków Zespołu.

### **Ocena formalna**

5.3. Wniosek nie spełnia kryteriów formalnych i zostaje odrzucony, jeśli zachodzi co najmniej jedna z następujących przesłanek:

5.3.1. Wniosek został złożony po terminie (patrz punkt 4.1);

5.3.2. Wniosek został złożony przez osobę nieuprawnioną do udziału w Programie (patrz punkt 3);

### **Odwołanie od oceny formalnej**

5.4. Od negatywnego wyniku oceny formalnej wnioskodawca może się odwołać w terminie 2 dni od otrzymania informacji ze strony FSM.

5.5. Odwołanie rozpatrują inne osoby niż te, które dokonywały oceny formalnej.

5.6. Decyzja w sprawie odwołania jest ostateczna.

### **Ocena merytoryczna**

5.7. Wnioski, które spełnią kryteria formalne są poddawane ocenie merytorycznej, w oparciu o następujące kryteria:

5.7.1 Motywacja do udziału w Programie (5 pkt.);

5.7.2 Pomysł na projekt do realizacji w macierzystej hromadzie po zakończeniu stażu (15 pkt.);

5.7.3 Doświadczenie i umiejętność wprowadzania zmian w organizacji (10 pkt.).

5.8. Ocena merytoryczna zawiera następujące elementy:

5.8.1. Przypisanie punktacji do każdego kryterium;

5.2. Кожну заявку оцінюють два члени комісії.

### **Формальна оцінка**

5.3. Заявка не відповідає формальним критеріям і відхиляється, якщо виникає хоча б одна з наступних умов:

5.3.1. Заявку подано після закінчення терміну (див. розділ 4.1);

5.3.2. Заявка подана особою, яка не має повноважень на участь у Програмі (див. пункт 3);

### **Оскарження формальної оцінки**

5.4. Заявник може оскаржити негативний результат формальної оцінки протягом 2 днів з моменту отримання інформації від ФМС.

5.5. Апеляцію розглядатимуть інші особи, ніж ті, хто проводив формальне оцінювання.

5.6. Результат розгляду апеляції є остаточним.

### **Змістовна оцінка**

5.7. Заявки, які відповідають формальним критеріям, підлягають змістовній оцінці на основі таких критеріїв:

5.7.1. Мотивація до участі в Програмі (5 балів);

5.7.2. Ідея проєкту для реалізації в громаді після закінчення стажування (15 балів);

5.7.3. Досвід та вміння впроваджувати зміни в організації (10 балів).

5.8. Змістовна оцінка включає такі елементи:

5.8.1. Присвоєння балів кожному критерію;

5.8.2. Рекомендація на співбесіду з рекрутером заявників з найвищим балом.

- 5.8.2. Rekomendacja do rozmowy z rekruterem wnioskodawców z najwyższą oceną punktową.
- 5.9. Zewnętrzny rekruter wraz z przedstawicielem FSM przeprowadzają rozmowy z zarekomendowanymi kandydatami. Kryteria oceny kandydatów:
- 5.9.1. Motywacja do udziału w Programie (5 pkt.);
- 5.9.2. Pomysł na projekt do realizacji w macierzystej gminie po zakończeniu stażu (15 pkt.);
- 5.9.3. Doświadczenie i umiejętność wprowadzania zmian w organizacji (10 pkt.).
- 5.10. Na podstawie rankingu kandydatów przygotowanego przez Zespół Oceniający, decyzję o uczestnictwie w programie podejmuje Dyrektor Przedstawicielstwa FSM w Ukrainie i ma ona charakter ostateczny.

## 6. Obowiązki FSM

- 6.1. Zorganizowanie i zapewnienie możliwości udziału w kursie języka polskiego.
- 6.2. Zorganizowanie i zapewnienie możliwości udziału w webinarach.
- 6.3. Organizacja spotkania inauguracyjnego i spotkania podsumowującego staże.
- 6.4. Zapewnienie możliwości odbycia stażu w polskich jednostkach samorządu lokalnego na okres czterech tygodni.
- 6.5. Opiekę i wsparcie przedstawiciela polskiego samorządu będącego gospodarzem stażu.
- 6.6. Zapewnienie kieszonkowego w wysokości 210, 20 zł na każdy dzień stażu.
- 6.7. Zwrot kosztów podróży z miejsca zamieszkania w Ukrainie do miejsca odbywania stażu.
- 6.8. Zapewnienie ubezpieczenia osób odbywających staż na czas pobytu na stażu.

- 5.9. Zewnętrzny rekruter i przedstawnik ФМС проводять співбесіди з рекомендованими кандидатами. Критерії оцінки кандидатів:
- 5.9.1. Мотивація до участі в Програмі (5 балів);
- 5.9.2. Ідея проєкту для реалізації в громаді після закінчення стажування (15 балів);
- 5.9.3. Досвід та вміння впроваджувати зміни в організації (10 балів).
- 5.10. На основі рейтингу кандидатів, підготовленого оціночною комісією, рішення про участь у програмі приймає Директор Представництва в Україні, рішення є остаточним.

## 6. Зобов'язання ФМС

- 6.1. Організація та надання можливості участі в курсі польської мови.
- 6.2. Організація та надання можливості участі у вебінарах.
- 6.3. Організація установчих зборів та зборів підведення підсумків стажування.
- 6.4. Надання можливості стажування в польських органах місцевого самоврядування протягом чотирьох тижнів.
- 6.5. Підтримка представника місцевої влади Польщі, де проходить стажування.
- 6.6. Надання кишенькових грошей у розмірі 210, 20 злотих за кожен день стажування.
- 6.7. Відшкодування витрат на проїзд від місця проживання в Україні до місця проходження стажування.

## 7. Obowiązki stażysty

- 7.1. Stażysta jest zobowiązany do odbycia stażu w polskiej jednostce samorządu terytorialnego.
- 7.2. Pobytu w Polsce przez okres trwania umowy.
- 7.3. Aktywnego uczestnictwa w działaniach przygotowawczych przed przyjazdem do Polski: kursie języka polskiego oraz webinarach tematycznych.
- 7.4. Wskazania polskiego numeru konta lub założenia rachunku bankowego w celu otrzymania kieszonkowego.
- 7.5. Odbycia stażu w ustalonym wcześniej miejscu i według uzgodnionego indywidualnego planu stażu.
- 7.6. Wypełniania ankiet informacyjnych i ewaluacyjnych podczas trwania stażu i po jego zakończeniu.
- 7.7. Współpracy z przedstawicielem polskiego samorządu, który jest gospodarzem stażu.
- 7.8. Przedstawienia raportu w ciągu 5 dni od dnia zakończenia stażu.
- 7.9. Podejmowania aktywnych działań mających na celu stworzenie projektu, który będzie wdrażany w hromadzie po zakończeniu stażu.
- 7.10. Przygotowanie opisu koncepcji projektu na podstawie wytycznych od FSM i przesłanie wraz z raportem końcowym.

## 8. Zasady monitorowania, kontroli i audytu

- 8.1. Stażysta jest zobowiązany do składania sprawozdania końcowego, którego wzór będzie stanowił załącznik do umowy z FSM.
- 8.2. FSM oraz jej partnerzy w realizacji programu „WIN4UA” mają prawo do monitorowania i ewaluacji projektu w

6.8. Zapewnienia ubezpieczenia stażystów na czas przebywania na stażu.

## 7. Обязки стажиста

- 7.1. Стажист зобов'язаний пройти стажування в польському саможонді..
- 7.2. Перебування в Польщі на час дії договору.
- 7.3. Активної участі у підготовчих заходах перед приїздом до Польщі: курси польської мови та тематичні вебінари.
- 7.4. Вказання польського номера банківського рахунку або відкриття рахунку в банку для отримання кишенькових грошей.
- 7.5. Проходження стажування в попередньо узгодженому місці та згідно з узгодженим індивідуальним планом стажування.
- 7.6. Заповнення інформаційних та оцінювальних опитувань під час стажування та його закінчення.
- 7.7. Співпраця з представником польського саможонду, який є господарем стажування.
- 7.8. Подання звіту протягом 5 днів з моменту закінчення практики.
- 7.9. Вжиття активних дій для створення проекту, який буде реалізовано в громаді після закінчення стажування.
- 7.10. Підготовка опису концепції проекту на основі вказівок ФМС та надіслання його разом із остаточним звітом.

## 8. Правила моніторингу, контролю та аудиту

- 8.1. Стажист зобов'язаний надати підсумковий звіт, зразок якого додається до договору з ФМС.
- 8.2. ФМС та його партнери з реалізації програми „WIN4UA” мають право здійснювати моніторинг та оцінку



trakcie jego trwania, m.in. poprzez obecność przy realizacji poszczególnych działań, dostęp do wideokonferencji, szkoleń on-line, grup społecznościowych stworzonych w ramach projektu.

8.3. FSM może zlecić podmiotowi zewnętrznemu ewaluację projektu zarówno w trakcie jego trwania jak i po jego zakończeniu.

## 9. Kto nie może brać udziału w programie

Z procesu ubiegania się o udział w programie wykluczone są osoby reprezentujące podmioty, jeżeli w stosunku do nich lub osób je reprezentujących, mających uprawnienia kontrolne bądź decyzyjne bądź wobec członków organów administracyjnych, zarządzających lub nadzorczych tych podmiotów wydano prawomocny wyrok, ostateczną decyzję administracyjną lub prawomocne orzeczenie w postępowaniu dyscyplinarnym z jednego z następujących powodów:

9.1. Postępowania upadłościowego, postępowania w związku z niewypłacalnością lub postępowania likwidacyjnego lub znajdują się w analogicznej sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w ustawodawstwie lub regulacjach międzynarodowych lub krajowych. W przypadku, gdy postępowanie tego rodzaju jest narzędziem represji wynikającej ze szczególnej sytuacji politycznej w danym kraju, wówczas FSM może odstąpić od wykluczenia podmiotu z udzielenia finansowania;

9.1.1. Naruszenia obowiązków związanych z uiszczaniem podatków lub składek na ubezpieczenie społeczne;

9.1.2. Popętnienia poważnego wykroczenia zawodowego, w tym wprowadzenia w błąd;

9.1.3. Nadużycia finansowego;

projektu протягом його тривання, напр. через присутність під час виконання окремих заходів, доступ до відеоконференцій, онлайн навчання, соціальні групи, створені в рамках проекту.

8.3. ФМС може залучити зовнішню особу для оцінки проекту як під час його дії, так і після його завершення.

## 9. Кто не может брать участие у программе

Особи, які представляють організації, виключаються з процесу подання заявки на участь у програмі, якщо проти них або осіб, які їх представляють, які мають повноваження щодо контролю чи прийняття рішень, або проти членів адміністративних, керівних чи наглядових органів цих організацій винесено остаточний судовий вирок, остаточне адміністративне рішення або остаточне рішення в дисциплінарному провадженні з однієї з таких причин:

9.1. Банкрутство, неплатоспроможність або ліквідаційну процедуру, або знаходяться в аналогічній ситуації, що виникає внаслідок подібної процедури, передбаченої міжнародним або національним законодавством. У випадку, якщо таке провадження є інструментом репресій через конкретну політичну ситуацію в даній країні, то ФМС може утриматися від виключення організації з надання фінансування;

9.1.1. Порушення зобов'язань щодо сплати податків або внесків на соціальне страхування;

9.1.2. Вчинення серйозних професійних порушень, у тому числі введення в оману;

9.1.3. Фінансове шахрайство;

9.1.4. Корупція;

<p>9.1.4. Korupcji;</p> <p>9.1.5. Czynu związanego z organizacją przestępczą;</p> <p>9.1.6. Prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu</p> <p>9.1.7. Przepęstw o charakterze terrorystycznym lub przepęstw związanych z działalnością terrorystyczną;</p> <p>9.1.8. Pracy dzieci lub innego przepęstwa związanego z handlem ludźmi;</p> <p>9.1.9. Założenia firmy przykrywki;</p> <p>9.1.10. Działania jako firma przykrywka;</p> <p>9.1.11. Stosowanie dyskryminacji lub molestowania, w tym molestowania seksualnego lub udział w takich działaniach. Wykluczenie może nastąpić również w przypadku, gdy w sprawie nie zapadło prawomocne orzeczenie sądu lub nie została wydana ostateczna decyzja administracyjna, a została ona udowodniona za pomocą środków dostępnych Fundacji lub donatorowi.</p> <p>9.2. Podmiot lub osoba nie podlega wykluczeniu, jeśli w stosunku do nich zachodzą następujące okoliczności:</p> <p>9.2.1. Zobowiązali się do naprawienia szkody wyrządzonej przepęstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne;</p> <p>9.2.2. Złożyli wyczerpujące i zgodne z prawdą wyjaśnienia faktów i okoliczności związanych z przepęstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub Fundacją;</p> <p>9.2.3. Podjęli konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przepęstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu.</p>	<p>9.1.5. Dіяння, пов'язане зі злочинною організацією;</p> <p>9.1.6. Відмивання грошей або фінансування тероризму;</p> <p>9.1.7. Терористичні злочини або правопорушення, пов'язані з терористичною діяльністю;</p> <p>9.1.8. Дитяча праця чи інші злочини, пов'язані з торгівлею людьми;</p> <p>9.1.9. Створення підставної компанії;</p> <p>9.1.10. Діючи як підставна компанія;</p> <p>9.1.11. Участь у дискримінації чи переслідуванні, включаючи сексуальні домагання, або участь у такій діяльності. Виключення може мати місце також у випадку, коли не було винесено законного судового рішення або не винесено остаточного адміністративного рішення, і це було доведено за рахунок коштів, наявних у Фонду або донора.</p> <p>9.2. Організація або особа не підлягає виключенню, якщо щодо неї виникають такі обставини:</p> <p>9.2.1. Зобов'язалися відшкодувати збитки, заподіяні злочином, правопорушенням або їх неправомірною поведінкою, у тому числі шляхом грошової компенсації;</p> <p>9.2.2. Надавали вичерпні та правдиві пояснення щодо фактів та обставин, пов'язаних зі злочином, правопорушенням або їх неналежною поведінкою та заподіяною ними шкодою, активно співпрацюючи з відповідними органами, у тому числі правоохоронними органами, або Фондом, у разі необхідності;</p> <p>9.2.3. Вжили конкретні технічні, організаційні та кадрові заходи, необхідні для запобігання подальшим злочинам, правопорушенням або неправомірній поведінці;</p>
---	---

9.2.4. Bezzwłocznie poinformowały Fundację o każdej sytuacji uznanej za konflikt interesów lub mogącej prowadzić do konfliktu interesów.

### 10. Wykluczenie stażysty z programu

FSM może jednostronnie zakończyć staż w następujących okolicznościach na każdym etapie trwania programu:

- 10.1. Podanie nieprawdy w formularzu zgłoszeniowym lub poświadczenie nieprawdziwej bądź niepełnej informacji stanowi podstawę zakończenia udziału w programie;
- 10.2. Niewywiązywanie się z zadań indywidualnego planu stażu bez uzasadnienia przyjętego przez polski samorząd i Fundację.
- 10.3. Nieuzasadnioną nieobecność w miejscu odbywania stażu;
- 10.4. Opuszczenie terytorium Polski podczas trwania stażu bez zgody Fundacji;
- 10.5. Rażące naruszenie prawa i zasad współżycia społecznego.

### 11. Przetwarzanie danych osobowych

- 11.1. FSM oraz Wnioskodawca, w związku z przetwarzaniem danych osobowych w ramach udziału w Konkursie, zobowiązują się do stosowania przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE („RODO”).
- 11.2. Zasady przetwarzania danych osobowych w FSM są dostępne pod adresem <https://solidarityfund.org.ua/htomy/dokumenty-ta-polityky/>

9.2.4. Негайно інформували Фонд про будь-яку ситуацію, яка вважається конфліктом інтересів або може призвести до конфлікту інтересів.

### 10. Виключення стажиста з програми

ФМС може припинити стажування в односторонньому порядку за таких обставин на будь-якому етапі програми:

- 10.1. Надання неправдивої інформації в анкеті або підтвердження неправдивої чи неповної інформації є підставою для припинення участі в програмі;
- 10.2. Невиконання завдань індивідуального плану стажування без обґрунтування, прийнятого саможондом та Фонду;
- 10.3. Невиправдана відсутність в місці проходження стажування;
- 10.4. Виїзд з території Польщі під час тривання стажування без згоди Фонду;
- 10.5. Грубе порушення закону та принципів суспільного співіснування.

### 11. Обробка персональних даних

- 11.1. ФМС та Заявник у зв'язку з обробкою персональних даних у рамках участі в Конкурсі зобов'язуються застосовувати положення Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року щодо захисту фізичних осіб щодо обробки персональних даних і вільного переміщення таких даних, а також скасування Директиви 95/46 /WE («RODO»).
- 11.2. Правила обробки персональних даних у ФМС доступні за адресою <https://solidarityfund.org.ua/htomy/dokumenty-ta-polityky/>

## **12. Poszanowanie praw człowieka, przeciwdziałanie dyskryminacji**

- 12.1. Działania w ramach projektu będą służyły poszanowaniu i przestrzeganiu praw człowieka, wspierały równość płci, przeciwdziałały wszelkim formom dyskryminacji, w szczególności ze względu na pochodzenie etniczne, wyznanie, niepełnosprawność, płeć oraz będą dążyły do awansu społeczno-ekonomicznego kobiet. W realizacji projektów uwzględniane są „Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka” oraz Polityka Przeciwdziałania nękaniam, molestowaniu i dyskryminacji w FSM, Polityka przeciwdziałania konfliktowi interesów w FSM oraz Polityka zgłaszania nieprawidłowości i postępowania ze zgłoszeniami w FSM, które są dostępne na stronie [www.solidarityfund.org.ua](http://www.solidarityfund.org.ua)
- 12.2. Zadania w ramach projektu muszą być realizowane zgodnie z zasadami humanitaryzmu, neutralności i bezstronności.
- 12.3. FSM zapewnia takie samo zaangażowanie kobiet i mężczyzn w proces podejmowania decyzji na każdym etapie realizacji projektu. Są również zobowiązani do traktowania kobiet jako równoprawnego członka zespołu realizującego projekt.

## **13. Ochrona środowiska naturalnego**

- 13.1. Działania planowane w ramach Projektu muszą zapewnić dbałość o środowisko naturalne i zrównoważone użytkowanie zasobów naturalnych.
- 13.2. Realizatorzy projektu są zobowiązani zgłaszać FSM działania mające potencjalnie negatywny wpływ na środowisko naturalne.

## **14. Postanowienia dodatkowe**

## **12. Дотримання прав людини, запобігання дискримінації**

- 12.1. Діяльність у рамках проекту, базуватиме на повазі та дотриманні прав людини, підтримуватиме гендерну рівність, протидіятиме всім формам дискримінації, зокрема через етнічне походження, релігію, інвалідність, стать, а також буде прагнути до соціального та економічного розвитку жінок. Реалізація проектів враховує «принципи ООН щодо бізнесу та прав людини» та Політику ФМС щодо боротьби з переслідуваннями, домаганням та дискримінацією, Політику ФМС щодо конфлікту інтересів та Політику щодо повідомлення про порушення та розгляду звітів у ФМС, які доступні на сайті [www.solidarityfund.org.ua](http://www.solidarityfund.org.ua)
- 12.2. Завдання проекту повинні виконуватися відповідно до принципів гуманності, нейтральності та неупередженості.
- 12.3. ФМС забезпечує однакову участь жінок і чоловіків у процесі прийняття рішень на кожному етапі проекту також зобов'язані ставитися до жінок, як до рівноправного члена команди проекту.

## **13. Охорона навколишнього середовища**

- 13.1. Діяльність, запланована в рамках Проекту, повинна забезпечувати дбайливе ставлення до навколишнього середовища та раціональне використання природних ресурсів.
- 13.2. Виконавці проекту зобов'язані звітувати до ФМС про діяльність, яка потенційно негативно впливає на навколишнє природне середовище.

14.1. Stażyści z dziećmi są zobowiązani do zapewnienia dzieciom opieki oraz edukacji, jeśli podlegają one obowiązkowi szkolnemu lub przedszkolnemu, we własnym zakresie.

14.2. Koszty związane z przyjazdem, utrzymaniem i ubezpieczeniem jakiegokolwiek członka rodziny są pokrywane przez uczestnika programu.

14.3. Program może zostać odwołany w całości lub części przez FSM bez podania przyczyn.

14.4. FSM zastrzega wyłączone prawo do interpretacji niniejszego regulaminu na swoją rzecz.

14.5. Adres mailowy, pod który należy kierować pytania związane z programem to [internship@solidarityfund.pl](mailto:internship@solidarityfund.pl).

#### **14. Додаткові положення**

14.1. Стажисти, які мають дітей, зобов'язані самостійно здійснювати догляд і виховання дітей, якщо вони підлягають обов'язковому навчанню в школі або дитячому садку.

14.2. Витрати, пов'язані з приїздом, проживанням та страхуванням будь-якого члена сім'ї покриває учасник програми.

14.3. Програма може бути повністю або частково скасована ФМС без подання причин.

14.4. ФМС залишає за собою виключне право тлумачити ці положення для себе.

14.5. Адреса електронної пошти, на яку слід надсилати запитання щодо програми:

[internship@solidarityfund.pl](mailto:internship@solidarityfund.pl).

*zatwierdzono RC*

zatwierdzono RC (26.07.2024 10:45 GMT+2)

*Marcin Prengowski*

Marcin Prengowski (26.07.2024 11:58 GMT+2)











# Regulamin programu WIN4UA PL UA - final

Końcowy raport kontroli

2024-07-26

Utworzono:	2024-07-25
Przez:	Umowy FSM (umowy@solidarityfund.pl)
Stan:	Podpisane
ID transakcji:	CBJCHBCAABAAgQwv8iMYw6OG3N1poWLsHX9yX48wruL_

## Historia „Regulamin programu WIN4UA PL UA - final”

-  Dokument utworzony przez użytkownika Umowy FSM (umowy@solidarityfund.pl)  
2024-07-25 - 11:29:39 GMT – Adres IP: 83.31.213.152
-  Dokument wysłany pocztą elektroniczną do użytkownika Rafał Ciesielski (rafal.ciesielski@solidarityfund.pl) do podpisania  
2024-07-25 - 11:30:13 GMT
-  Wiadomość e-mail wyświetlona przez użytkownika Rafał Ciesielski (rafal.ciesielski@solidarityfund.pl)  
2024-07-26 - 08:45:31 GMT – Adres IP: 83.31.213.152
-  Sygnatariusz Rafał Ciesielski (rafal.ciesielski@solidarityfund.pl) wprowadził nazwę podczas podpisywania: zatwierdzono RC  
2024-07-26 - 08:45:54 GMT – Adres IP: 83.31.213.152
-  Dokument podpisany elektronicznie przez użytkownika zatwierdzono RC (rafal.ciesielski@solidarityfund.pl)  
Data podpisu: 2024-07-26 – 08:45:56 GMT – Źródło czasu: serwer – Adres IP: 83.31.213.152
-  Dokument wysłany pocztą elektroniczną do użytkownika marcin.pregowski@solidarityfund.pl do podpisania  
2024-07-26 - 08:45:58 GMT
-  Wiadomość e-mail wyświetlona przez użytkownika marcin.pregowski@solidarityfund.pl  
2024-07-26 - 09:56:12 GMT – Adres IP: 52.102.13.101
-  Sygnatariusz marcin.pregowski@solidarityfund.pl wprowadził nazwę podczas podpisywania: Marcin Pregowski  
2024-07-26 - 09:58:55 GMT – Adres IP: 83.31.213.152
-  Dokument podpisany elektronicznie przez użytkownika Marcin Pregowski (marcin.pregowski@solidarityfund.pl)  
Data podpisu: 2024-07-26 – 09:58:57 GMT – Źródło czasu: serwer – Adres IP: 83.31.213.152
-  Umowa sfinalizowana.  
2024-07-26 - 09:58:57 GMT






# decyzja\_2024\_07\_11

Final Audit Report

2024-07-28

Created:	2024-07-26
By:	Marcin Prengowski (dyrektorfinansowy@solidarityfund.pl)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAq4wBrVarmbrqXVAHu884UySgjpgXRdc-

## "decyzja\_2024\_07\_11" History

-  Document created by Marcin Prengowski (dyrektorfinansowy@solidarityfund.pl)  
2024-07-26 - 12:33:13 PM GMT- IP address: 83.31.213.152
-  Document emailed to Henryk Litwin (henryk.litwin@solidarityfund.pl) for signature  
2024-07-26 - 12:33:45 PM GMT
-  Email viewed by Henryk Litwin (henryk.litwin@solidarityfund.pl)  
2024-07-28 - 12:46:27 PM GMT- IP address: 52.102.18.197
-  Document e-signed by Henryk Litwin (henryk.litwin@solidarityfund.pl)  
Signature Date: 2024-07-28 - 12:47:14 PM GMT - Time Source: server- IP address: 195.136.19.160
-  Agreement completed.  
2024-07-28 - 12:47:14 PM GMT